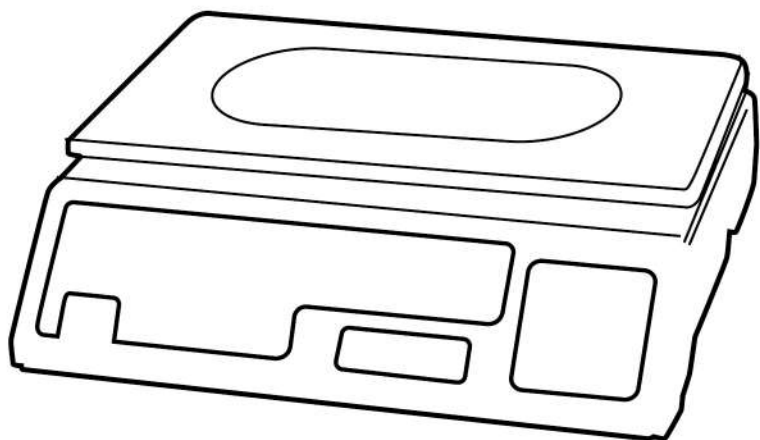


ADALAT-88

DIGITAL COMMERCIAL SCALE



IT

FR

UK

ES

BOUDECH

CE

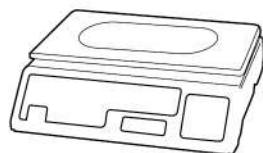
I N D E X

- p4.IT
- p12.UK
- p20.ES
- p28.FR

ITALIANO

Bilancia commerciale digitale
DENAGRAM660

SPECIFICHE TECNICHE



Modello no.	CR3115
Overview	Bilancia commerciale digitale
Utilizzo di sensori estremamente precisi e precisi Letture estremamente accurate e affidabili Funzione di retroilluminazione e tasto lb/kg Lettura chiara Doppio LCD/LED: LCD anteriore/LED (per il proprietario) e LCD posteriore/LED (per il cliente) Funzione tara: misura il peso netto degli articoli Tasto zero: lettura reset On/Off in fondo alla scala Piano in acciaio inossidabile facile da pulire	

Capacità massima	ripartizione	Display	Range della tara	Calibrazione
40kg	2g	LED / LCD (Back Light)	Capacità totale del 100	calibrazione esterna

S I C U R E Z Z A

SEZIONE 1 INTRODUZIONE

- La serie ACS Price Computing Scale è un'apparecchiatura di misurazione altamente accurata più adatta per supermercati, negozi di alimentari e altri punti vendita al dettaglio.
- Questa scala è realizzata utilizzando sensori altamente precisi e precisi. It ha una capacità di memorizzare fino a 8 prezzi unitari e 99 memoria di accumulo. Si tratta di una macchina versatile, perché funziona anche con batterie rechargeabili in caso di mancanza di alimentazione. La bilancia si spegne automaticamente anche quando non è in uso, per risparmiare energia.
- 1.1 CARATTERISTICHE
- Specifiche: 600 g*2 g, 3 kg*1g, 6 kg*2 g, 15 kg*5 g, 30 kg*10 g
- Precisione: 1/3000F.S
- AC 220v/110v e batteria ricaricabile built-in
- Stoccaggio fino a 8 uniti prezzi.
- Accumulare operatlon C0-99)
- Funzione di account, fare memoria richiamo, dare il cambiamento e la memoria chiara una volta
- Funzione di spegnimento automatico per salvare batteria.
- Finestre di visualizzazione: Finestra del peso: 5 cifre
Finestra del prezzo unitario: 5 cifre
Finestra del prezzo totale: 6 cifre

SEZIONE 2 DESCRIZIONE

2.1 DESCRIZIONE CHIAVE

Ciascuna delle chiavi sono mostrati e descritti per voi.

Il tasto ZERO azzererà la scala.

La chiave TARE sottrae i valori di tara e cambia l'ACS da gross mode< no tare) a net moo.e.

La chiave STORE utilizzata per memorizzare i dati nella bilancia.

Aggiungi il valore di memorizzazione chiave wili e accumulare il valore del peso e della quantità come e quando premuto

Stocca il valore unitario di prezzo in 8 diverse località.

La chiave C viene utilizzata per cancellare i dati memorizzati.

Il tasto NUMERIC (0-9) è utilizzato per impostare i dati sui prezzi unitari.

La chiave DECIMAL è usata per impostare la posizione decimale del prezzo unitario.

2.2 VISUALIZZA LA DESCRIZIONE

Indicatori di visualizzazione

1. Indicatore di tara : il LED TARE si trova sul lato sinistro sotto la finestra del peso
2. Indicatore di zero : il LED ZERO si trova sul lato destro sotto la finestra del peso

3. Indicatore di batteria scarica : L'indicatore di batteria scarica si trova sotto la finestra del prezzo unitario
4. Indicatore di alimentazione CA : il LED di alimentazione CA/lill si trova sotto la finestra del prezzo totale

SEZIONE 3 FUNZIONAMENTO

3.1 ISTRUZIONI GENERALI

5. Quando la batteria si esaurisce, l'indicatore "Batteria scarica" si accende automaticamente. È il momento di caricare la batteria con l'alimentazione CA.
6. Prima di iniziare a utilizzare ACS, controllare se la bolla è nel mezzo del level; in caso contrario, si prega di effettuare le opportune regolazioni.
7. Basso ACS per riscaldare per 10 minuti dopo il commencing sul potere, per i migliori risultati.

3.2 FUNZIONAMENTO DI BASE

Zero the scale

Quando sulla scala non è presente alcun elemento ma la lettura non è pari a zero, premere il tasto ZERO per attivare l'indicatore ZERO.

Pesatura

Assicurarsi che la bilancia sia in posizione ZERO e l'indicatore ZERO sia acceso; mettere un oggetto per il weighing sulla padella. La finestra Peso visualizza il peso dell'oggetto. Tare

Mettere il contenitore sul vassoio, una volta che la lettura del peso è stabile, premere il tasto TARE, l'indicatore TARE sarà acceso e il peso del contenitore verrà dedotto. Quando è il momento di svuotare la TARE, togliere il contenitore e premere nuovamente il tasto TARE. Avviso di sovraccarico

Si prega di non aggiungere l'elemento che è oltre il massimo capacity. Quando la bilancia sta emettendo un allarme, rimuovere l'elemento sul vassoio per evitare danni alla cella di carico.

Non si è ancora deciso

Per commerciare con la vostra scala ACS, è necessario stabilire un prezzo unitario delle merci, EPS-1 PR utilizza quindi questo prezzo unico per determinare quanto valore di quelle merci si colloca sul piatto.

Quando la bilancia ACS sta giocando il peso delle merci poste sulla bilancia, impostare il prezzo unitario attraverso chiavi numeriche. Il prezzo unitario di serie è indicato nella visualizzazione della finestra PREZZO UNITARIO, la visualizzazione della finestra PREZZO TOTALE mostra il prezzo totale delle merci. Per cancellare il prezzo unitario precedente, premere il tasto C

3.3 FUNZIONAMENTO DELL'ACCUMULATORE

Prepararsi ad accumulare

Ogni volta prima di accumulare, assicurarsi che il piatto sia vuoto, i valori dell'accumulatore corrente siano azzerati e la lettura del peso sia stabile.

Operazioni di accumulo

Mettere il peso sul piatto, attendere che la lettura del peso sia stabile, premere il tasto Add, la finestra mostrerà Add n, che è il numero di volte in cui è stata eseguita un'operazione di conteggio.

Se hai inserito il Prezzo unitario per quell'articolo; l'operazione di accumulo mostra il totale di entrambi - Peso / Prezzo come segue:

Mettere un elemento sul piatto, consentire la lettura della bilancia per essere stabile; inserire un prezzo usando i tasti numerici, Prezzo unitario mostrerà il prezzo Unit e Prezzo totale mostra prezzo totale. Ora, premere Aggiungi, questo memorizzerà il valore di peso e prezzo. Ora, rimuovere il primo elemento dal vassoio, piace un altro elemento sulla scala; consentire che sia stabile, Inserisci prezzo unitario utilizzando i tasti numerici, dopo aver osservato prezzo unitario e prezzo totale, premere di nuovo tasto Aggiungi. La finestra del prezzo unitario lampeggia Aggiungi 2. e la finestra del prezzo totale e la finestra del prezzo totale mostrerà rispettivamente il peso accumulato e il prezzo accumulato.

Si può portare avanti questa via per 99 tme con la scala ACS.

Accumulare Clear

Potete cancellare il valore accumulato premendo C (Clear) tasto in qualsiasi momento.

3,4 PREZZO UNITARIO PER ORAGGIO

La scala ACS può memorizzare 8 set di prezzo.

Memorizzare il prezzo unitario

Premere il tasto STORE; quindi immettere i tasti numerici desiderati per l'impostazione del prezzo. Ora premere $M^* = 1 \text{ a } 8 >$ tasto. Il valore sarà memorizzato nella rispettiva chiave $M^* < \bullet = 1 \text{ to } 8 >$. Se avete già inserito un valore in quella chiave, verrà sostituito con il nuovo valore.

Caricare il modulo di

Se si desidera utilizzare il price dell'unità memorizzata nel ACS, mentre pesare; quindi premere rispettivamente $M^* < \bullet = 1 \text{ a } 8 >$ chiave dopo che la visualizzazione di pesatura è stabile. Il prezzo unitario verrà caricato e It sarà displayed in Finestra del prezzo unitario.

SEZIONE 4 ATTENZIONE

4.1 Batteria

La batteria deve essere ricaricata correttamente dopo l'uso della bilancia senza alimentazione di rete.

Normalmente, carica per 1,2 per ogni uso di 1hr di scala. Se non viene utilizzato per più tempo: che la carica continuously almeno per 24 ore. Altrimenti causerà danni alla batteria.

Non collegare mai la batteria in polarità inversa. Assicurarsi che la bilancia sia collegata alla batteria.

Renark: prima di iniziare a caricare la batteria, spegnere la bilancia.

4.2 Acqua/temperatura

Proteggete la vostra bilancia da forti piogge, inondazioni e anche dalla luce diretta del sole e dalle alte temperature (sopra i 50 °C). Questa bilancia non è impermeabile.

4.3 Umidità

Proteggerlo dall'umidità costante; NON installare vicino umidificatore

4.4 Campo magnetico

Non installare la bilancia vicino a un forte campo magnetico. Potrebbe danneggiare parti delicate della bilancia.

4.5 Riparazione/manutenzione

Non tentare di aprire la bilancia da soli O da personale tecnico non autorizzato. Ciò potrebbe danneggiare la bilancia in modo permanente. Per le riparazioni di emergenza rivolgersi sempre al rivenditore/stazione di servizio più vicino.

SEZIONE 5 Risoluzione dei problemi comuni

Il seguente grafico mostrerà la risoluzione dei problemi comuni.

Problema	Istruzioni	Possibile motivo	Soluzione
La lampada CA non è luminosa	La corrente può essere non collegata	• La spina di rete può essere scollegata • Il cavo di alimentazione è danneggiato	• Inserire la spina di alimentazione o sostituirla se danneggiata • Cambiare il cavo di alimentazione
La bilancia non si accende con la batteria	Non c'è alimentazione DC per la scala	• La batteria di accumulo è danneggiata • Il collegamento della batteria non sono corretti	• Sostituire la batteria • Assicurarsi che i collegamenti siano in buone condizioni.
Esterno LED di tensione si illumina. Allarmi e spegnere automaticamente	Sovratensione	La batteria è in uso per troppo tempo	• Caricare la batteria • Sostituire la batteria si trova danneggiato
La lettura del peso è instabile	Sovratensione o influenzata dall'umidità	Tensione insufficiente O l'uso della batteria è prolungato anche dopo l'allarme di avviso O troppo umidità in ambiente	Caricare la batteria per almeno 10 ore; O pulire il PBC madre per l'essiccazione.

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ



Franchini Group, azienda proprietaria del marchio registrato BOUDECH® con sede operativa all' Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italy), dichiara che:

Le bilance ADALAT 88 corrispondenti al modello CR3115 - serial G03 sono conformi alle direttive 2014/35/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli stati membri in relazione rispettivamente alla bassa tensione.

Franchini Group dichiara pertanto che i prodotti commercializzati corrispondono al campione sottoposto a test da parte del produttore secondo gli standard EN60335-1:2012/A16:2023 ed è stata emessa la certificazione CE da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.

Nola (Italy), 13 Settembre 2024

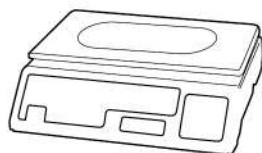
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

E N G L I S H

Digital Commercial Scale
ADALAT 88

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Modello no.	CR3115
Overview	Digital Commercial Scale
Using highly accurate and precise sensors Highly accurate and reliable readings Backlight toggle function and lb/kg toggle function key . Clear reading Dual LCD/LED: Front LCD/LED (for owner) and Rear LCD/LED (for customer) Tare function: measure net weight of items Zero key: reset reading On/Off on bottom of scale Easy-to-clean stainless steel top	

Max. Capacity	Division	Display	Tare Range	Calibration
40kg	2g	LED / LCD (Back Light)	100% of full scale capacity	EXTERNAL CALIBRATION

SAFETY

SECTION 1 INTRODUCTION

The ACS series Price Computing Scale is Highly accurate measuring equipment most suitable for Super markets, Grocery Stores and other retail outlets.

This scale is made using Highly accurate and precise sensors. It has a capacity to store up to 8 unit prices and 99 accumulation memory. It is a versatile machine; because it also runs on rechargeable battery in case of lack of mains power. The scale will also automatically switched off when it is in non-use condition, in order to save power.

1.1 FEATURES

- Specifications: 600g*2g, 3kg*1g, 6kg*2g, 15kg*5g, 30kg*10g
- Precision: 1/3000 F.S
- AC 220v/110v and built-in Rechargeable battery
- Storage up to 8 unit prices.
- Accumulate operation C0-99)
- Account function, do memory recall, give change and memory clear one time
- Auto shut off function to save power.
- Display windows: Weight Window: 5 digits
Unit Price Window: 5 digits
Total Price Window: 6 digits

SECTION 2 DESCRIPTION

2.1 KEY DESCRIPTION

Each of the keys are shown and described for you.

The ZERO key zeroes the scale.

The TARE key subtracts tare values and changes the ACS from gross mode (no tare) to net mode.

The STORE key used to store data in your scale.

Add key will store and accumulate the value of weight and amount as and when pressed

Stores unit price value at 8 different locations.

The C key is used for canceling the memorized data.

The NUMERIC key (0-9) is used for setting unit price data.

DECIMAL POINT key is used for set the decimal position of unit price.

2.2 DISPLAY DESCRIPTION

Display Indicators

1. Tare indicator : The TARE LED is located on the left side below the Weight Window
2. Zero indicator : The ZERO LED is located on the right side below the Weight Window
3. Low Battery Indicator : Low Battery Indicator is located below the Unit Price Window
4. AC power indicator : AC Power LED/Lill is located below the Total Price

SECTION 3 OPERATION

3.1 GENERAL INSTRUCTION

1. When battery goes low, the "Low Battery" indicator will be turned on automatically. It is the time to charge the battery with the AC power.
2. Before starting using ACS, please check if the bubble is in the middle of the level; if not, please make appropriate adjustment.
3. Allow ACS to warm-up for 10 minutes after switching on the power, for better results.

3.2 BASIC OPERATION

Zero the scale

When there is no item on the scale but reading is not zero, press the ZERO key to turn on ZERO indicator.

Weighting

Ensure that scale is in ZERO position and ZERO indicator is glowing; place an item for weighting on the pan. The Weight Window will display the weight of the item.

Tare

Put container on the platter, once the weight reading is stable, press the TARE key, the TARE indicator will be on and the container's weight will be deducted. When it is time to clear the TARE, take off the container, and press TARE key again.

Overload Warning

Please do not add item that is over the maximum capacity. When the scale is ringing an alarm, remove the item on the platter to avoid damage to the load cell.

Unit price setting

To trade with your ACS scale, it is necessary to setting a unit price of the goods, EPS-1 PR then uses this unit price to determine how much value of that goods placed on the platter.

When ACS scale displaying the weight of the goods placed on the scale, set the unit price through numeric keys. Set unit price is showed in UNIT PRICE window display, TOTAL PRICE window display shows the total price of the goods. To cancel the previous unit price, press C key

3.3 ACCUMULATOR OPERATION

Prepare to accumulate

Each time before accumulate, please make sure the platter is empty, the current accumulator values is reset to zero, and the weight reading is stable. Accumulation operation

Put the weighing item on platter, wait for the weight reading to be stable, press the Add key, the window will show Add n being the number of times a count operation had been performed.

If you have entered the Unit Price for that item; the accumulate operation will show the total/ of both - Weight as we/1 as Price as follows:

Place an item on Platter, allow the scale reading to be stable; enter unit price using numeric keys, Unit price window will show the Unit price and Total price window will show total price. Now, press Add key, It will store the value of weight and price both. Now, remove the first item from the platter, place another Item on the scale;

allow it to be stable, Enter Unit price using numeric keys, after observing Unit price and Total price, press Add key again. The Unit price window will flash Add 2. and weight window as well as Total price window will show accumulated weight and accumulated price respectively.

You can carry on this way for 99 times with your ACS scale.

Accumulate Clear

You can clear the accumulated value by pressing C (Clear) key at any time.

3.4 UNIT PRICE STORAGE

ACS scale can store 8 sets unit price.

Store the unit price

Press STORE key; then enter desired unit price using numeric keys. Now press M* = 1 to 8 > key. The value will be stored into respective M* < • = 1 to 8 > key. If you have already entered any value in that key, it will be replaced by new value.

Load the unit price

If you want to use the unit price stored in the ACS, while weighing; then press respective M* < • = 1 to 8 > key after the weighing display is stable. The Unit price will be loaded and it will be displayed in Unit Price Window.

SECTION 4 CAUTION

4.1 Battery

The battery must be recharged properly after use of the scale without mains power.

Normally, charge for 1,2 for each use of 1hr of scale. If it is not used for longer time; then charge it continuously at least for 24 hours. Otherwise it will cause damage to battery.

Never connect battery in reverse polarity. Ensure that the Scale's is connected with Battery.

Remark: Before you begin to charge battery, please turn off the scale first.

4.2 Water/Temperature

Protect your scale from heavy raining, water flooding and also from direct sunlight and high temperatures (above 50 deg. C). This scale is not a water proof scale.

4.3 Humidity

Protect it from the constant humidity; DO NOT install near humidifier

4.4 Magnetic field

Do not install your scale near strong magnetic field. It may damage delicate parts of your scale.

4.5 Repair/Maintenance

Do not try to open the scale by yourself OR by unauthorized technical person.

This may damage the scale permanently. Always contact your nearest dealer/service station for emergency repairs.

SECTION 5 Common trouble shooting

Following chart will show you the common troubleshooting.

Trouble	Instruction	Possible Reason	Remedy
AC lamp is not glowing	Power may be not be connected	• The mains plug may be disconnected • The power cable is damaged	• Insert the power plug or replace it if damaged • Change Power Cable
Scale is not turning on with battery	There is no DC power supply to the scale	• The storage battery is damaged • The battery connection are not proper	• Replace the battery • Ensure that connections are in good condition.
Outer voltage LED glows. Alarms and automatically turn off	Over voltage	Battery is in use for too long time	• Charge the battery • Change the battery is found damaged
Weight reading is unstable	Over voltage or affected by moisture	Insufficient voltage OR use of battery is prolonged even after the warning alarm OR too much humidity in surrounding	Charge the battery for at least 10 hours; Or clean the Mother PBC for drying.

DECLARATION OF CONFORMITY



Franchini Group, the company owner of the registered trademark BOUDECH® with its headquarters at Interporto di Nola, Lotto D, 217/218, 80035 (Italy), declares that:

The ADALAT 88 scales corresponding to model CR3115 - serial G03 comply with European Parliament and Council Directive 2014/35/EU on the harmonisation of the laws of the member states regarding respectively low voltage.

Franchini Group declares that the products marketed correspond to the sample tested by the manufacturer according to EN60335-1:2012/A16:2023 and has been issued with CE certification by organizations approved by the European community.

Nola (Italy), 13 Settembre 2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

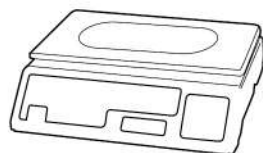




ESPAÑOL

Escala comercial digital
ADALAT88

PÁGINA TÉCNICA



Modello no.	CR3115
Overview	Balanza comercial digital
Uso de sensores extremadamente precisos y precisos Lecturas extremadamente precisas y fiables Función de retroiluminación y tecla lb/kg Lectura clara Doble LCD/led: LCD delantero/led (para el propietario) y LCD trasero/led (para el cliente) Función tara: mide el peso neto de los artículos Tecla cero: lectura reset On/Off en la parte inferior de la escala Superficie de acero inoxidable fácil de limpiar	

capacidad máxima	reparto	Display	Rango de la tara	calibración
40kg	2g	LED / LCD (Back Light)	Capacidad total del 100	calibración externa

SEGURIDAD

- SECCIÓN 1 INTRODUCCIÓN
- La escala de computación de precios de la serie ACS es un equipo de medición altamente preciso más adecuado para supermercados, tiendas de comestibles y otros puntos de venta al por menor.
- Esta escala se realiza utilizando sensores altamente precisos y precisos. Tiene una capacidad de almacenar hasta 8 precios unitarios y 99 memoria de almacenamiento. Es una máquina versátil, porque funciona también con baterías reutilizables en caso de falta de energía. La balanza se apaga automáticamente incluso cuando no está en uso para ahorrar energía.
- 1.1 CARACTERÍSTICAS
- Especificaciones: 600 g*2 g, 3 kg*1g, 6 kg*2 g, 15 kg*5 g, 30 kg*10 g
- Precisión: 1/3000F.S
- AC 220v/110v y batería recargable built-in
- Almacenamiento hasta 8 unlt precios.
- Acumular operaciones C0-99)
- Función de cuenta, hacer memoria de la llamada, dar el cambio y la memoria clara una vez

Función de apagado automático para ahorrar batería.

Ventanas de visualización: Ventana del peso: 5 dígitos

Ventana de precio unitario: 5 dígitos

Ventana de precio total: 6 dígitos

SECCIÓN 2 DESCRIPCIÓN

2.1 DESCRIPCIÓN CLAVE

Cada una de las llaves se muestran y se describen para usted.

La tecla ZERO reinicializará la escala.

La clave TARE resta los valores de tara y cambia el ACS de modo bruto< no tar) a net moo.e.

La clave STORE utilizada para almacenar los datos en la balanza.

Añadir valor de almacenamiento clave wili y acumular el valor del peso y la cantidad como y cuando se pulsa

Almacena el valor unitario de precio en 8 ubicaciones diferentes.

La clave C se utiliza para borrar los datos almacenados.

1. La tecla NUMERIC (0-9) se utiliza para establecer los datos de precios unitarios.
2. La clave DECIMAL se utiliza para establecer el valor decimal del precio unitario.
3. 2.2 VER LA DESCRIPCIÓN
4. Indicadores de visualización
5. Indicador de tara: el led TARE se encuentra en el lado izquierdo debajo de la ventana del peso
6. Indicador de cero : el led ZERO se encuentra en el lado derecho debajo de la

ventana del peso

Indicador de batería baja: El indicador de batería baja se encuentra debajo de la ventana del precio unitario

Indicador de alimentación CA: el led de alimentación CA/lill se encuentra debajo de la ventana del precio total

SECCIÓN 3 FUNCIONAMIENTO

3.1 INSTRUCCIONES GENERALES

Cuando la batería se agota, el indicador "Batería baja" se enciende automáticamente. Es hora de cargar la batería con alimentación de CA.

Antes de empezar a utilizar ACS, comprobar si la burbuja está en el medio de la palanca! ; de lo contrario, por favor realice los ajustes apropiados.

Bajo ACS para calentar durante 10 minutos después de la commuching en el poder, para los mejores resultados.

3.2 funcionamiento básico

Cero la escalera

Cuando no hay ningún elemento en la escala pero la lectura no es cero, pulse el botón ZERO para activar el indicador ZERO.

Pesaje

Asegúrese de que la balanza esté en posición CERO y el indicador ZERO esté encendido; coloque un objeto para soldar en la sartén. La ventana Peso muestra el peso del objeto. Tare

Coloque el contenedor en la bandeja, una vez que la lectura de peso es estable, presione el botón TARE, el indicador TARE se encenderá y el peso del contenedor se deducirá. Cuando sea el momento de vaciar la TARE, retire el recipiente y pulse de nuevo la tecla TARE. Advertencia de sobrecarga

Por favor no agregue el elemento que está más allá de la máxima capacidad. Cuando la báscula esté emitiendo una alarma, retire el elemento de la bandeja para evitar daños en la célula de carga.

Aún no se ha decidido

Para comerciar con su escala ACS, es necesario establecer un precio unitario de las mercancías, EPS-1 PR utiliza entonces este precio único para determinar cuánto valor de esas mercancías se coloca en el plato.

Cuando la báscula ACS está jugando el peso de los productos colocados en la balanza, establecer el precio unitario a través de claves numéricas. El precio unitario de la serie se muestra en la pantalla PRECIO UNITARIO, mientras que la ventana PRECIO TOTAL muestra el precio total de los productos. Para cañas! el precio unitario anterior, pulse la tecla C

3.3 FUNCIONAMIENTO DEL ACUMULADOR

Prepararse para acumular

Antes de acumular, asegúrese de que el plato está vacío, los valores del acumulador actual están a cero y la lectura del peso es estable.

Operaciones de acumulación

Ponga el peso en la placa, espere hasta que la lectura del peso sea estable, presione el botón Add, la ventana mostrará Add n, que es el número de veces que se realizó una operación de conteo.

Si ha introducido el precio unitario para ese artículo, la operación de acumulación

muestra el total de ambos - Peso/ Precio como sigue:

Poner un elemento en el plato, permitir la lectura de la balanza para ser estable; introducir un precio utilizando las teclas numéricas, Precio unitario mostrará el precio Unidad y Precio total muestra el precio total. Ahora, presione Agregar, esto almacenará el valor de peso y precio. Ahora, retire el primer elemento de la bandeja, le gusta otro elemento en la escala; permitir que sea estable, Ingrese precio unitario usando las teclas numéricas, después de observar el precio unitario y el precio total, presione el botón Agregar nuevamente. La ventana de precio unitario parpadea Añadir 2. y la ventana de precio total y la ventana de precio total mostrarán el peso acumulado y el precio acumulado respectivamente.

Se puede llevar adelante esta vía por 99 time con la escala ACS.

Acumular Clear

Puede borrar el valor accumula.ted pulsando C (Clear> tecla en cualquier momento.

3,4 PRECIO UNITARIO POR HOROSILAJE

La escala ACS puede almacenar 8 conjuntos de precios.

Memorizar el precio unitario

Pulse la tecla STORE; a continuación, introduzca las teclas numéricas deseadas para el ajuste del precio. Ahora pulse $M^* = 1$ a $8 >$ tecla. El valor se almacenará en la clave respectiva $M^* < \bullet = 1$ to $8 >$. Si ya ha introducido un valor en esa clave, se sustituirá por el nuevo valor.

Cargar el formulario de

Si desea utilizar el producto de la unidad almacenada en el ACS mientras pesa; a continuación, pulse respectivamente $M^* < \bullet = 1$ a 8) clave después de que la visualización de pesaje es estable. El precio unitario se cargará y se mostrará en la ventana de precio unitario.

SECCIÓN 4 ATENCIÓN

4.1 Batería

La batería debe recargarse correctamente después de usar la balanza sin alimentación eléctrica.

Normalmente, carga para 1,2 por cada uso de 1hr de escala. Si no se utiliza durante más tiempo: que la carga continuamente al menos 24 horas. De lo contrario, dañará la batería.

Nunca conecte la batería en polaridad inversa. Asegúrese de que la balanza esté conectada a la batería.

Renark: Antes de empezar a cargar la batería, apague la balanza.

4.2 Agua/temperatura

Proteja su balanza de fuertes lluvias, inundaciones y también de la luz solar directa y las altas temperaturas (por encima de 50 o C). Esta balanza no es impermeable.

4.3 Humedad

Protegerlo de la humedad constante; NO instale cerca del humidificador

4.4 Campo magnético

No instale la balanza cerca de un campo magnético fuerte. Puede dañar partes delicadas de la balanza.

4.5 Reparación/mantenimiento

No intente abrir la balanza por su cuenta O por personal técnico no autorizado. Esto podría dañar la balanza de forma permanente. Para reparaciones de emergencia, diríjase siempre al distribuidor/gasolinera más cercano.

SECCIÓN 5 Resolución de problemas comunes

El siguiente gráfico mostrará la resolución de problemas comunes.

Problema	Instrucciones	posible razón	solución
La lámpara de CA no es brillante	La corriente puede estar desconectada	• El enchufe de red puede ser desconectado • El cable de alimentación está dañado	• Inserte el enchufe de alimentación o reemplácelo si está dañado • Cambiar el cable de alimentación
La báscula no se enciende con la batería	No hay alimentación DC para la escala	• La batería de almacenamiento está dañada • La conexión de la batería no es correcta	• Cambiar la batería • Asegúrese de que las conexiones estén en buenas condiciones.
Exterior led de voltaje se ilumina. Alarmas y apagar automáticamente	Sobretensión	La batería está en uso durante demasiado tiempo	• Cargar la batería • Reemplazar la batería está dañado
La lectura del peso es inestable	Sobretensión o afectada por la humedad	Tensión insuficiente O el uso de la batería se prolonga incluso después de la alarma de advertencia O demasiada humedad en el ambiente	Cargue la batería durante al menos 10 horas; O limpie el PBC madre para secarlo.

CERTIFICACIÓN DE LA CONFORMIDAD



Franchini Group, empresa propietaria de la marca registrada BOUDECH® con sede operativa en el Interporto de Nola, Lote D, 217/218, 80035 (Italy), declara que:

Las balanzas ADALAT 88 correspondientes al modelo CR3115 - serial G03 cumplen con las directivas 2014/35/EU del Parlamento Europeo y del Consejo relativas a la armonización de las legislaciones de los estados miembros en relación respectivamente a la baja tensión.

Franchini Group declara que los productos comercializados corresponden a la muestra sometida a pruebas por el fabricante según las normas EN60335-1:2012/A16:2023 y ha sido emitida la certificación CE por parte de organizaciones habilitadas por la comunidad europea.

Nola (Italy), 13 Settembre 2024

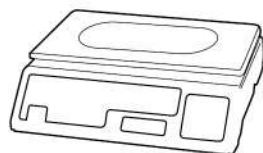
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

F R A N Ç A I S

Échelle numérique commerciale
ADALAT88

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Modello no.	CR3115
Overview	Échelle numérique commerciale
Utilisation de capteurs très précis et précis Lectures très précises et fiables Fonction de bascule de rétroéclairage et touche de bascule lb/kg . Lecture claire Double LCD/LED : LCD/LED avant (pour le propriétaire) et LCD/LED arrière (pour le client) Fonction tare : mesurer le poids net des articles Touche zéro : réinitialisation de la lecture Marche/arrêt au bas de l'échelle Plateau en acier inoxydable facile à nettoyer	

Capacité Max.	division	affichage	Tare Range	étalonnage
40kg	2g	LED / LCD (Back Light)	100 % de la capacité totale	étalonnage externe

S É C U R I T É

SECTION 1 INTRODUCTION

La série ACS Price Computing Scale est un équipement de mesure très précis, le plus approprié pour les supermarchés, les épiceries et autres points de vente.

Cette balance est faite en utilisant des capteurs très précis et précis. Il a une capacité de stocker jusqu'à 8 prix unitaires et 99 mémoire d'accumulation. Il est polyvalent, car il fonctionne également sur batterie en cas de manque d'alimentation. La balance s'éteint également automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée, afin d'économiser de l'énergie.

1.1 CARACTÉRISTIQUES

- Spécifications : 600 g*2 g, 3 kg*1g, 6 kg*2 g, 15 kg*5 g, 30 kg*10 g
- Précision : 1/3000F.S
- AC 220v/110v et batterie rechargeable
- Stockage jusqu'à 8 unlt prix.
- Accumulez les opérations C0-99)
- Fonction de compte, rappel de mémoire, changement et mémoire une fois
- Fonction d'arrêt automatique pour économiser de l'énergie.
- Fenêtres d'affichage : Poids Fenêtre : 5 chiffres
- Fenêtre de prix unitaire : 5 chiffres
- Fenêtre de prix total : 6 chiffres

DESCRIPTION DE LA SECTION 2

2.1 DESCRIPTION DE LA CLÉ

Chacune des clés sont montrées et décrites pour vous.

La touche ZÉRO zère l'échelle.

La clé TARE soustrait les valeurs de tare et change l'ACS du mode brut < no tare) au net moo.e.

La clé STORE utilisée pour stocker les données dans votre balance.

Ajouter la touche wili et accumuler la valeur du poids et de la quantité au fur et à mesure que vous appuyez sur

Stocke la valeur unitaire des prix à 8 endroits différents.

La touche C sert à annuler les données mémorisées.

La touche NUMERIC (0-9) sert à régler les données de prix unitaires.

La clé DECIMAL POINT est utilisée pour définir la position décimale du prix unitaire.

2.2 AFFICHAGE DESCRIPTION

Afficher les indicateurs

1. Indicateur de tare : La LED TARE se trouve sur le côté gauche, sous la fenêtre de pesage
2. Indicateur de zéro : La LED ZERO se trouve sur le côté droit, sous la fenêtre de poids
3. Indicateur de batterie faible : L'indicateur de batterie faible est situé en dessous

du prix unitaire fenêtre

4. Indicateur d'alimentation CA : la DEL/LILL de l'alimentation CA se trouve sous la fenêtre du prix total
5. SECTION 3 OPÉRATION
6. 3.1 INSTRUCTION GÉNÉRALE
7. Lorsque la batterie est faible, l'indicateur "Batterie faible" s'allume automatiquement. C'est le moment de charger la batterie avec l'alimentation secteur.
8. Avant de commencer à utiliser ACS, vérifiez si la bulle est au milieu du level ; sinon, veuillez effectuer les réglages appropriés.
9. Le ACS doit se réchauffer pendant 10 minutes après avoir été sous tension pour obtenir de meilleurs résultats.

3.2 OPÉRATION DE BASE

Zéro l'échelle

Lorsqu'il n'y a pas d'élément sur l'échelle mais que la lecture n'est pas nulle, appuyer sur la touche ZERO pour activer le témoin ZERO.

Welghng

S'assurer que la balance est en position ZÉRO et que l'indicateur ZERO est allumé ; faire gaffe à un élément pour le soudage sur le plateau. La fenêtre de poids affiche le poids de l'article. Tare

Placer le contenant sur l'assiette, une fois que la lecture du poids est stable, appuyer sur la touche TARE, l'indicateur TARE sera allumé et le poids du contenant sera déduit. Quand il est temps de vider le TARE, déposez le conteneur et appuyez à nouveau sur la touche TARE. Surcharge

Veuillez ne pas ajouter d'article qui dépasse la capacité maximale. Lorsque la balance déclenche une alarme, retirez l'élément du plateau pour éviter d'endommager le capteur de pesage.

Règlement de principe

Pour commencer avec votre balance ACS, il est nécessaire de fixer un prix unitaire des marchandises, EPS-1 PR utilise ensuite ce prix unitaire pour déterminer la valeur de ces marchandises sur le plateau.

Lorsque la balance ACS affiche le poids des marchandises placées sur la balance, réglez le prix unitaire par touches numériques. Le prix unitaire est affiché dans la fenêtre PRIX UNITAIRE, l'affichage de la fenêtre PRIX TOTAL indique le prix total des marchandises. Pour canee! le prix unitaire précédent, appuyez sur la touche C

3.3 FONCTIONNEMENT DE L'ACCUMULATEUR

Préparez-vous à accumuler

Chaque fois avant d'accumuler, assurez-vous que le plateau est vide, que les valeurs actuelles de l'accumulateur sont remises à zéro et que la lecture du poids est stable. Opération de l'Accumulation

Placer l'élément de pesage sur le plateau, attendre que la lecture du poids soit stable, appuyer sur la touche Add, la fenêtre montrera Add n, c'est-à-dire le nombre de fois où une opération de comptage a été effectuée.

Si vous avez entré le prix unitaire pour cet article; l'opération d'accumulation wi/1

montre le tota/ des deux - Poids comme nous/1 comme prix comme suit :

Placer un article sur le plateau, permettre à la lecture de l'échelle d'être stable; entrer une clé de prix en utilisant des chiffres, le prix unitaire window montrera le prix Unlt et le prix total window affichera le prix total. Maintenant, appuyez sur la touche Ajouter, Il va stocker la valeur de weight et le prix à la fois. Maintenant, retirez le premier article du plateau, faites un autre article sur la balance; laissez-le être stable, entrez le prix unitaire en utilisant les touches numériques, après avoir observé le prix unitaire et le prix total, appuyez à nouveau sur Ajouter. La fenêtre de prix unitaire clignotera Ajouter 2. et la fenêtre de prix total ainsi que la fenêtre de prix total montreront le poids cumulé et le prix accumulé respectivement.

Vous pouvez continuer ainsi pendant 99 jours avec votre balance ACS.

Accumuler de l'argent

Vous pouvez effacer la valeur accumulée en appuyant sur C (Clear) à tout moment.

3,4 PRIX UNITAIRE STORAGE

La balance ACS peut stocker 8 ensembles à un prix.

Stocker le prix unitaire

Appuyer sur la touche STORE ; puis saisir les touches numériques de l'ordre de prix souhaité. Appuyer maintenant sur la touche M* = 1 à 8 > . La valeur sera stockée dans la clé M* < • = 1 à 8> respective. Si vous avez déjà saisi une valeur dans cette clé, elle sera remplacée par une nouvelle valeur.

Charger le prix unitaire

Si vous souhaitez utiliser le préleç. de l'unit. stock. dans l'ACS, tout en effectuant la pesée ; appuyer sur la touche respective M• < • = 1 à 8) une fois que l'afficheur de pesage est stable. Le prix unitaire sera chargé et il sera affiché dans la fenêtre des prix unitaires.

SECTION 4 PRUDENCE

4.1 Batterie

La batterie doit être rechargée correctement après l'utilisation de la balance sans alimentation secteur.

Normalement, charge pour 1,2 pour chaque utilisation de 1h d'échelle. S'il n'est pas utilisé pendant plus longtemps : qu'il charge continuellement au moins pendant 24 heures. Sinon, cela endommagera la batterie.

Ne jamais brancher la batterie en polarité inverse. S'assurer que l'échelle est connectée à la batterie.

Remarque : Avant de commencer à charger la batterie, veuillez d'abord éteindre l'échelle.

4.2 Eau/température

Protégez votre balance contre les fortes pluies, les inondations et aussi contre la lumière directe du soleil et les températures élevées (au-dessus de 50 °C). Cette balance n'est pas étanche.

4.3 Humidité

Protégez-la de l'humidité constante; NE PAS installer près d'un humidificateur

4.4 Champ magnétique

Ne pas installer votre balance près d'un champ magnétique fort. Cela pourrait endommager les parties délicates de votre balance.

4.5 Réparation/entretien

Ne pas tenter d'ouvrir la balance par vous-même OU par un technicien non autorisé. Cela pourrait endommager la balance de façon permanente. Pour les réparations d'urgence, contactez toujours votre concessionnaire/station service le plus proche.

SECTION 5 Dépannage courant

Le tableau suivant vous montrera le dépannage courant.

Problème	Instruction	raison possible	Remedy
La lampe CA ne brille pas	La puissance peut ne pas être connectée	- La fiche secteur peut être débranchée - Le câble d'alimentation est endommagé	- Insérez la fiche d'alimentation ou remplacez-la si elle est endommagée - Changer le câble d'alimentation
La balance ne s'allume pas avec la batterie	Il n'y a pas d'alimentation CC pour la balance	- La batterie de stockage est endommagée - La connexion de la batterie n'est pas correcte	- Remplacer la batterie - Assurez-vous que les connexions sont en bon état.
La tension extérieure LED brille. Alarmes et éteint automatiquement	Surtension	La batterie est utilisée trop longtemps	- Charger la batterie - Remplacer la batterie si elle est endommagée
La lecture du poids est instable	Surtension ou affectée par l'humidité	Tension insuffisante OU utilisation de la batterie prolongée même après l'alarme d'avertissement OU trop d'humidité dans les environs	Chargez la batterie pendant au moins 10 heures; Ou nettoyez le PBC mère pour le séchage.

ATTESTATION DE CONFORMITÉ



Franchini Group, société propriétaire de la marque déposée BOUDECH® avec siège opérationnel à l'Interporto de Nola, Lot D, 217/218, 80035 (Italy), déclare que :

Les balances ADALAT 88 correspondant au modèle CR3115 - série G03 sont conformes aux directives 2014/35/EU du Parlement européen et du Conseil concernant l'harmonisation des législations des États membres en ce qui concerne respectivement la basse tension.

Franchini Group déclare donc que les produits commercialisés correspondent à l'échantillon soumis par le fabricant aux tests selon la norme EN60335-1:2012/A16:2023 et a obtenu la certification CE par des organisations habilitées par la communauté européenne.

Nola (Italy), 13 Septembre 2024

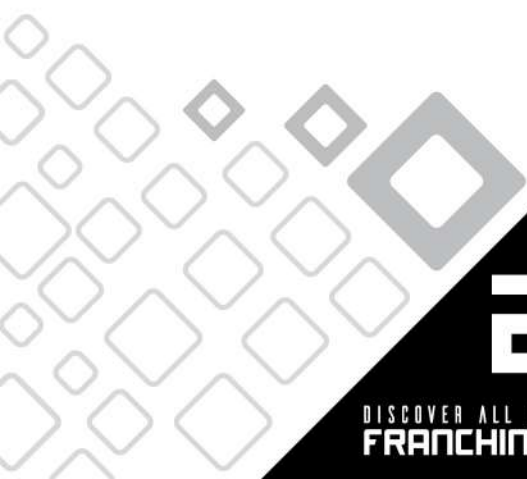
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM

BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



A large, stylized white letter 'B' is centered within a black triangular shape that points upwards. The 'B' has a modern, blocky design with a horizontal bar.

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM